

INSTRUCTIVO
“El buen catalogador”

TABLA DE CONTENIDOS

1. Introducción

- 1.1 Catalogación manual
- 1.2 Catalogación automatizada
- 1.3 Relación entre las áreas de una Ficha ISBD y campos básico del Formato MARC21

2. Puntos de Acceso

- 2.1 Definición de puntos de Acceso
- 2.2. Punto de Acceso Principal
 - a) Ficha ISBD
 - b) Formato MARC21
- 2.3. Puntos de Acceso Secundario
- 2.4 Normalización de los Puntos de Acceso
- 2.5 Redacción de los Puntos de Acceso
 - a) En formato papel
 - b) En formato electrónico.

3. Catalogación

3.1 Partes de una ficha ISBD

- **AREA 1. ÁREA DE TÍTULO Y DE MENCIÓN DE RESPONSABILIDAD**
 - a) Elementos del área
 - b) Área 1 en formato ficha ISBD
 - c) Área 1 en formato MARC21. Campo 245
 - d) Ejemplos. Redacción del área 1
 - d.1) Ejemplo 1. Obra de un único autor que consta de título y subtítulo.
 - d.2) Ejemplo 2. Obra de un único autor que consta de título y subtítulo.
 - d.3) Ejemplo 3. Obra de dos autores que consta de título.
- **AERA 2. ÁREA DE EDICIÓN**
 - a) Elementos del área
 - b) Área 2 en formato ficha ISBD
 - c) Área 2 en formato MARC21. Campo 250
 - d) Ejemplos. Redacción del área 2
 - d.1) Ejemplo 1. Número de edición y reimpresión.
 - d.2) Ejemplo 2. Número de edición y reimpresión
- **AREA 4. ÁREA DE PUBLICACION Y DISTRIBUCIÓN**
 - a) Elementos del área
 - b) Área 4 en formato ficha ISBD
 - c) Área 4 en formato MARC21. Campo 260
 - d) Ejemplos. Redacción del área 4
 - d.1) Ejemplo 1.
 - d.2) Ejemplo 2.
- **AREA 5. ÁREA DE DESCRIPCIÓN FÍSICA**
 - a) Elementos del área
 - b) Área 5 en formato ficha ISBD
 - c) Área 5 en formato MARC21. Campo 300
 - d) Ejemplos. Redacción del área 5
 - d.1) Ejemplos. Páginas y centímetros
 - d.2) Ejemplo 2. Páginas y centímetros
 - d.3) Ejemplo 3. Páginas, centímetros y material anejo

- **AREA 6. ÁREA DE SERIE**
 - a) Elementos del área
 - b) Área 6 en formato ficha ISBD
 - c) Área 6 en formato MARC21. Campo 490
 - d) Ejemplos. Redacción del área 6
 - d.1) Ejemplo 1
 - d.2) Ejemplo 2
- **AREA 7. ÁREA DE NOTAS**
 - a) Elementos del área
 - b) Área 7 en formato ficha ISBD
 - c) Área 7 en formato MARC21. Campo 500 y 521
 - d) Ejemplos. Redacción del área 7
 - d.1) Ejemplo 1
- **AREA 8. ÁREA DE NÚMERO DE NORMALIZACIÓN Y CONDICIONES DE ADQUISICIÓN**
 - a) Elementos del área
 - b) Área 8 en formato ficha ISBD
 - c) Área 8 en formato MARC21. Campo 020
 - d) Ejemplos. Redacción del área 8
 - d.1) Ejemplo 1.

4. Signos de puntuación

5. Hoja de carga de DIGIbepé

5.1 Simbología

5.2. Campos Automáticos: 000 "CABECERA" y 005 "FECHA ÚLTIMA MODIFICACIÓN"

5.3. Campos Manuales

5.4. Tema o materia en la hora de carga

- a) Ejemplo 1
- b) Ejemplo 2

6. Bibliografía

1. Introducción

La catalogación es parte de la secuencia de operaciones que se realizan en el marco del procesamiento técnico del material bibliográfico. La catalogación es el proceso técnico mediante el cual se presenta de forma sintética los detalles técnicos, gráficos, tipográficos y bibliográficos de un documento para ubicarlo dentro de nuestra colección, identificarlo y acceder a él rápidamente. Su resultado es el registro bibliográfico (lo que en el catálogo manual sería la ficha). El catálogo, por lo tanto, es el producto final de la catalogación. Existen dos tipos de catalogación, la catalogación manual y la catalogación automatizada:

1.1 Catalogación manual

Consiste en redactar los elementos informativos en las diferentes áreas que conforman una ficha manual, que permiten identificar un documento y establecer los puntos de acceso que van a permitir su recuperación. Por tanto, su fin es facilitar la identificación física de los documentos. El resultado de la catalogación manual es la ficha ISBD



1.2 Catalogación automatizada

Supone la inclusión de todos los datos de la catalogación manual en un sistema integrado de gestión bibliotecaria, por medio del lenguaje **MARC**. **MARC** es el desarrollo de **Machine Readable Cataloging**; es decir, **Catalogación legible por máquina**. Esto significa que una computadora puede interpretar los datos contenidos en un registro bibliográfico (ficha manual) en función de una serie de elementos que actúan como "señaladores" de los datos. Marc 21 es una norma para el intercambio de información que permite estructurar e identificar los datos de tal forma, que puedan ser reconocidos y manipulados por una computadora. Implementar esta norma nos ayuda a identificar explícitamente y etiquetar para la computadora el contenido de las distintas partes de un registro catalogado (ficha manual) en forma legible por máquina (catalogación automatizada). Esto se hace utilizando una combinación de números (**etiquetas e indicadores**), letras (**códigos de subcampos**) y símbolos (**delimitadores**) para calificar o codificar las secciones de registros (**campos y subcampos**)

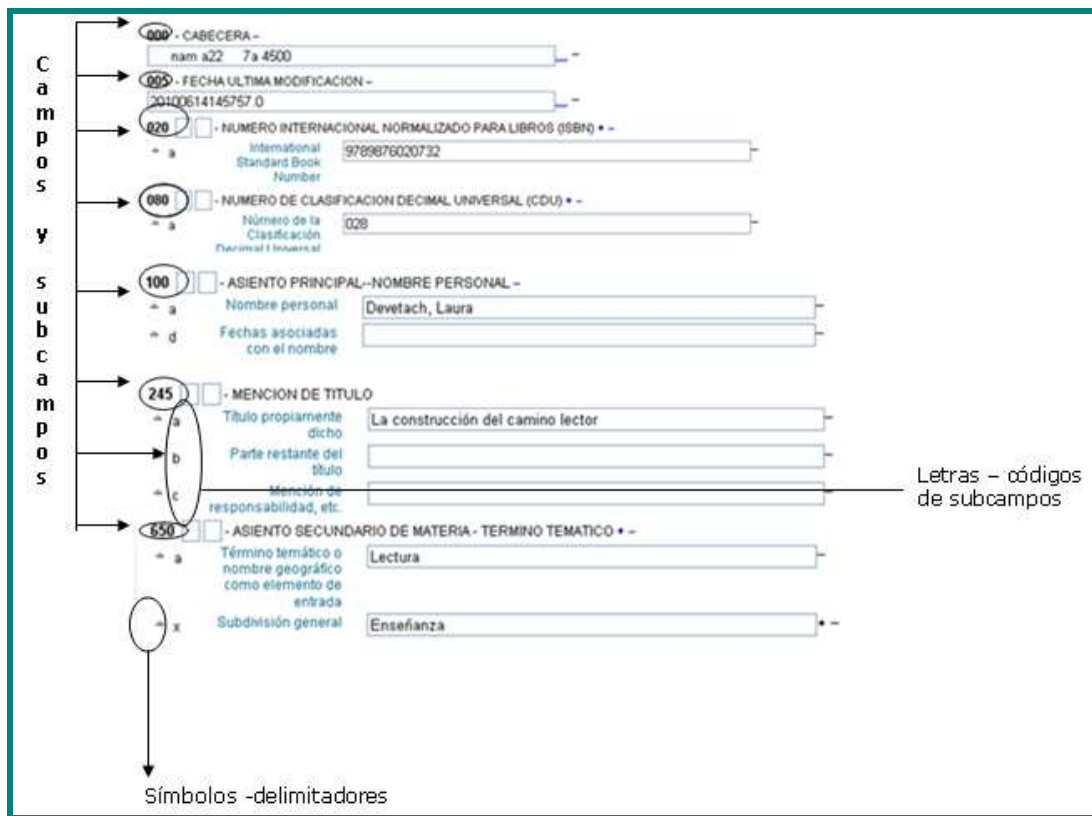


Fig. 1. Hoja de carga del sistema DIGIbepé bajo formato Marc 21

1.3 Relación entre las áreas de una Ficha ISBD y campos básico del Formato MARC21

Áreas Ficha ISBD	Descripción	Campos MARC21
Encabezamiento principal	-----	campo 1XX
Área 1	área de título o mención de responsabilidad	campo 245
Área 2	área de edición	campo 250
Área 3	área designación del material	no utilizado
Área 4	área de publicación	campo 260
Área 5	área de descripción física	campo 300
Área 6	área de serie	campo 490
Área 7	área de notas	campo 5XX
Área 8	área de número normalizado (ISBN, ISSN, CDU, CDD)	campo 020 o campo 022 campo 080 y/o campo 082
Encabezamiento secundario	-----	campo 6XX campo 7XX

2. Puntos de Acceso

2.1 Definición de puntos de Acceso

Un catálogo tradicional se define como el **conjunto de asientos** de los documentos de una colección, ordenados según unas normas. El catálogo ha sido, hasta el desarrollo de la Web, el elemento fundamental de acceso a los documentos y el principal elemento de recuperación de la información

Cuando nos llega a la biblioteca algún material bibliográfico, tenemos que realizar una serie de **operaciones (análisis documental)** para poder encontrar la información solicitada por el usuario rápidamente; es decir, para que los documentos estén disponibles, es necesario obtener de ellos una serie de **datos** imprescindibles (**puntos de acceso**)

Los registros bibliográficos también tienen como finalidad facilitar la búsqueda y recuperación del propio documento. Así, cuando queremos recuperar un documento acudimos al catálogo y buscamos un documento en función de los datos que nos facilita el **usuario**: autor, título, editorial, tema... Cada uno de estos caminos son los puntos de acceso al documento.

Si en nuestra biblioteca realizamos una catalogación manual (redacción de fichas ISBD) situaremos los puntos de acceso en la parte superior de la ficha para ordenarla dentro del catálogo, de ahí que reciban el nombre de encabezamientos. Estos nos sirven para:

- localizar los documentos: una descripción bibliográfica debe tener varios puntos de acceso,
- ordenar: en los catálogos manuales se usan los encabezamientos para los distintos puntos de acceso, sustituidos por los índices en los catálogos automatizados,
- recuperar agrupando: nos permite recuperar varios documentos con alguna característica común.

Los datos que debemos consignar en la descripción bibliográfica vienen determinados por unas normas internacionales, la **ISBD (International Standard Book Description)**. Estas Normas nos indican qué datos del documento los describen, cómo se disponen (sintaxis) y en qué orden se colocan. La ISBD nos permite describir los documentos con distintos niveles de profundidad, pues no todas las bibliotecas ni todos los documentos exigen el mismo tratamiento. Así, para las Bibliotecas Populares utilizaremos el primer nivel de descripción.

El capítulo 14 de las Reglas de Catalogación establece cuál es el **Punto de Acceso Principal** para cada unidad bibliográfica en función de sus características, así como los **Puntos de Acceso Secundarios**.

(http://www.mcu.es/publicaciones/docs/MC/Reglas_Catalogacion/eleccion_puntos_a_cceso_14.pdf)

2.2. Punto de Acceso Principal

a) Ficha ISBD

El Punto de Acceso Principal en la ficha ISBD, va colocado antes de la descripción bibliográfica, en la primera línea del asiento. *Generalmente es autor de la obra* el nombre de **persona**, el nombre de una **entidad** (congreso, exposición, asociaciones, etc.), el **título** cuando la obra es anónima o tiene más de tres autores, entonces no lleva encabezamiento principal, el título es el punto de acceso principal.

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / autor (persona o empresa) .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

b) Formato MARC21

El Punto de Acceso Principal en la catalogación automatizada realizada bajo el formato MARC21, se redactará en los **campos 100 o 110**, dependiendo si la autoría de la obra es responsabilidad de un autor personal (100) o de un autor institucional (110).

Aplicando las mismas reglas que para la ficha ISBD usaremos un campo u otro para definir el punto de acceso principal; es decir, es importante saber que el campo 100 y 110 no son campos repetibles y que tan solo podrá ser redactado uno solo de los dos campos.

Si el autor es una persona (campo 100), el nombre de una entidad [congreso, exposición, asociaciones, etc.] (campo 110), el título cuando la obra es anónima o tiene más de tres autores, entonces no lleva encabezamiento principal, el título es el punto de acceso principal (campo 245)

Si estamos ante una obra que tiene mas de una autor, utilizaremos los campos de acceso secundario que serán explicados mas adelante.

Ejemplos:

Ejemplo 1. Punto de acceso principal por nombre de **Autor Personal**

• **Ficha ISBD**

BORGES, Jorge Luis (1899-1986)

Título : subtítulo / autor (persona o empresa) .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

• **Formato Marc 21 (campo 100) – DIGIbepe**

100	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO PRINCIPAL--NOMBRE PERSONAL -
▲ a	Nombre personal	Borges, Jorge Luis	
▲ d	Fechas asociadas con el nombre	1899 - 1986	

Ejemplo 2. Punto de acceso principal por nombre de Autor Institucional

Como norma general, los registros que se deban encabezar por el nombre de una entidad, se utilizará el nombre con el que sea identificada, por ejemplo:

- Universidad de Buenos Aires
- Assitant Car, S.A.
- Banco Ciudad de Buenos Aires

Si se trata de un organismo de la administración pública, se usará el nombre de la entidad precedido del nombre del lugar sobre el que ejerza su jurisdicción

- Argentina. Ministerio de Economía
- Francia. Direction générale du tourisme
- Londres. County Council
- Córdoba. Secretaría de Cultura
- Neuquén. Ministerio de Desarrollo Social

• **Ficha ISBD**

Buenos Aires. Ministerio de Desarrollo Social

Título : subtítulo / autor (persona o empresa) .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

• **Formato Marc 21 (campo 110) – DIGIbepé**

110	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO PRINCIPAL--NOMBRE CORPORATIVO -
▲ a	Nombre corporativo o de jurisdicción como elemento de entrada	Ministerio de Desarrollo Social	
▲ b	Unidad subordinada		

Ejemplo 3. Punto de acceso principal por Título

Cuando una obra consta de más de tres autores o la autoría nos consta en el material, el documento se considera una obra anónima por lo que no será completado ni el campo 100 ni el campo 110. Es este caso, la ficha se comenzará a redactar en el campo 254 que corresponde a la mención de título.

• **Ficha ISBD**

EL LAZARILLO de Tormes

Título : subtítulo / autor (persona o empresa) .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas
NIPO
ISBN : precio
Nº de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

• **Formato Marc 21 "Obra anónima". (campo 245) – DIGIbepé**

245 - MENCION DE TITULO

▲ a	Título propiamente dicho	<input type="text" value="El Lazarillo de Tormes"/>
▲ b	Parte restante del título	<input type="text"/>
▲ c	Mención de responsabilidad, etc.	<input type="text"/>

2.3. Puntos de Acceso Secundario

Los Puntos de Acceso Secundarios en una ficha ISBD se colocan a pie de ficha. Son todas las demás vías de acceso para la localización del documento. Los Puntos de Acceso Secundarios pueden ser nombres de persona o de entidad, correspondientes a los campo 700 o 710 si corresponden a una autor personal o una institución respectivamente.

• **Ficha ISBD**

Punto de Acceso Principal

Congreso Argentino de Psicología (3ª. 1999. Buenos Aires)

Actas del III Congreso Argentino de Psicología / textos recopilados por Fabián Fernández y Eloisa Ramírez. — 1ª ed. — Buenos Aires : Eudeba, 2000

186 p. : 15 cm

978-850-251-8

159.9 Temas / Materias de la obra

1. Psicología. 2. Trastornos de ansiedad. I. Fernández, Fabián, recop. II. Ramírez, Eloisa, recop.

Puntos de Acceso secundario de Autor Personal

• **Formato Marc 21 (campo 700) – DIGIbepé**

700	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO SECUNDARIO - NOMBRE PERSONAL + -
▲ a	Nombre personal	<input type="text" value="Fernández, Fabián"/>	-
▲ d	Fechas asociadas con el nombre	<input type="text"/>	-
▲ e	Término de relación	<input type="text" value="recop."/>	+ -
700	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO SECUNDARIO - NOMBRE PERSONAL + -
▲ a	Nombre personal	<input type="text" value="Ramírez, Eloisa"/>	-
▲ d	Fechas asociadas con el nombre	<input type="text"/>	-
▲ e	Término de relación	<input type="text" value="recop."/>	+ -

2.4 Normalización de los Puntos de Acceso

A la hora de recuperar los documentos por grupos que tengan puntos de acceso en común, es necesario que estén redactados de igual manera (para ello serán utilizadas Listas de Encabezamientos de Materias). Así, agruparemos en una misma entrada todos los asientos que contengan una información común, independientemente de cómo se exprese esa información en el documento. **Esta forma de redacción del encabezamiento se llama AUTORIDAD y el conjunto de los encabezamientos aceptados o autorizados por la biblioteca se denomina lista, fichero o catálogo de autoridades:** de nombre (personas, de entidades, geográficos), de títulos uniformes, de encabezamientos de materia, de notaciones de un sistema de clasificación, etc.

Veamos algún ejemplo:

Borges, J.L,
Borges, Jorge L.,
Borges, J. Luis

Forma aceptada: Borges, Jorge Luis

De esta manera, todas las fichas ISBD redactadas, tendrán el mismo punto de acceso principal para que sea más fácil el acceso al documento ubicado en la estantería.

No debemos olvidar, que el bibliotecario o Responsable de biblioteca, es un intermediario entre la información que hay en la biblioteca (libros, dvd, mapas...etc.) y el usuario; por lo tanto, los punto de acceso que nos facilita el usuario, son los datos necesario para hacer una optima recuperación de la información solicitada

Ejemplo 1 Si un usuario necesita un libro cuyo titulo es "Sombras y temblores", esta información, es un punto de acceso, que me va a ayudar a *acceder* al libro que el usuario solicitó.

Ejemplo 2 Si un usuario nos pide un libro de poesía de un autor llamado Gustavo Adolfo Becker, nos está dando otros dos puntos de acceso al documento, **al autor y el tema**

¿Cuáles son entonces los puntos de acceso que me van a facilitar la recuperación del libro o documento que me solicita un usuario???

Las Reglas de Catalogación definen punto de acceso como "término o signo bajo el cual puede ser buscado e identificado un asiento bibliográfico". Los puntos de acceso son:

1. El autor (persona, organización)
2. Título
3. Tema
4. Serie
5. ISBN/ISSN

2.5 Redacción de los Puntos de Acceso

La redacción se puede realizar en **formato papel** o en **formato electrónico**. Redactar los puntos de acceso en un formato u otro tan solo depende del criterio de selección de la Biblioteca.

a) En formato papel

Los puntos de acceso los vamos plasmar en una ficha de cartón a la que llamamos Ficha ISBD (International Standard Bibliographic Description). Las fichas se componen de ocho áreas que desarrollaremos en el punto 3 de esta guía: (punto 3. Catalogación)



PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / autor (persona o empresa) .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas
NIPO
ISBN : precio
Nª de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

b) En formato electrónico.

La historia de nuestra profesión no señala una constante adaptación entre los instrumentos descriptivos y las necesidades informativas, situación tecnológica y evolución del propio objeto de descripción. Así, las primeras bibliografías, propiamente dichas, nacen con el Renacimiento, al calor de la Imprenta. El formato ficha, solo se generaliza a finales del pasado siglo ante el espectacular crecimiento de los fondos de las bibliotecas acompañado por una explosión en la edición de libros.

El bibliotecario inglés Frederick G. Kenyon, antiguo director del Museo Británico, señalaba en el año 1941 como una de las debilidades del bibliotecario, los "idola cartae", es decir, la idolatría por la catalogación. Este bibliotecario defiende la catalogación como una necesidad de la biblioteca, pero esta no es nada en si misma si no sirve a las necesidades de información del potencial usuario.

El impacto de nuevas tecnologías sobre esta profesión es ineludible y esto conlleva a cambios para ofrecer una adecuada respuesta a la necesidad de información del usuario y la evolución del propio material objeto de descripción (DVD, CD-ROM....)

Las Reglas de Catalogación indican que: en caso de una misma mención de responsabilidad y si sus responsables no son mas de tres, se transcribirán todos. Si fueran más "se consignará el que figure en primer lugar, seguido de puntos suspensivos y de la abreviatura <<et al.>> entre corchetes"¹ (y otros)

MANUAL de bibliotecología para bibliotecas rurales

Manual de bibliotecología para bibliotecas rurales / preparado por Carmen D. de Herrera ... [et al.] .—Panamá : Asociación de Bibliotecarios Graduados, 1968

127 p.: il. ; 22 cm

027.5

1. Bibliotecas rurales – Administración. I. HERRERA, Carmen D. de, auto. II. Asociación de Bibliotecarios Graduados del Istmo de Panamá, ed.

Con esta Regla de Catalogación, tan solo podemos acceder a este documento a través del primer autor que aparece en la portada (Carmen D. de Herrera) y no por el resto de autores o por el editor.

Existen muchos sistemas Integrados de Gestión Bibliotecaria (SIGB), algunos de ellos son SIGEBI, KOHA, ABCD, Aguapey o alguna planilla de Excell o de Access, entre otros. En todos ellos, introducimos los datos y el programa alfabetiza todos los campos de manera automática, por lo que el punto de acceso principal, como Encabezamiento, no será necesario definirlo, debido a que la aparición de estos sistemas de Gestión, significa la desaparición paulatina de los catálogos manuales.

3. Catalogación

3.1 Partes de una ficha ISBD

Las fichas ISBD se componen de ocho áreas (Regla de Catalogación 1.0.0 Organización de la Descripción) que mostramos a continuación.

1. Título y mención de responsabilidad
2. Edición
3. Datos específicos de la clase de documentos
4. Publicación, distribución, etc.
5. Descripción física
6. Serie
7. Notas
8. Numero normalizado y condiciones de adquisición

Veamos en el siguiente ejemplo como se distribuyen las ocho áreas una ficha ISBD.



Como norma general, la fuente principal de información; es decir, de donde voy a sacar todos los datos para redactar la ficha ISBD es la PORTADA

Dependiendo de cada área, la información la voy a encontrar en diferentes partes del libro:

- área 1: la portada o parte de la publicación que la sustituya,
- área 2 y 4: la portada o parte de la publicación que la sustituya, los demás preliminares y el colofón; para estas áreas (la 1, 2 y 4), los datos no tomados de la portada se darán entre corchetes [],
- área 5 y 6: toda la publicación,
- área 7 y 8: cualquier fuente de información.
- área 3: Área específica de la designación del material de documento. No suele utilizarse

ÁREA 1. ÁREA DE TÍTULO Y MENCIÓN DE RESPONSABILIDAD.

AREA 1. ÁREA DE TÍTULO Y DE MENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Los datos necesarios para redactar esta área los encontramos en la portada o parte de la publicación que la sustituya, y los datos que necesitamos pero que no podemos hallarlos en estas partes de la publicación, se darán entre corchetes [].¹

El área 1 está compuesta por los elementos que se definen a continuación. la portada o parte de la publicación que la sustituya

a) Elementos del área

- Título propiamente dicho
- Títulos paralelos (tan solo si consta en la portada)
- Subtítulos y/o información complementaria sobre el título (tan solo si consta en la portada)
- Mención de responsabilidad

b) Área 1 en formato ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

c) Área 1 en formato MARC21. Campo 245

245 - MENCIÓN DE TITULO

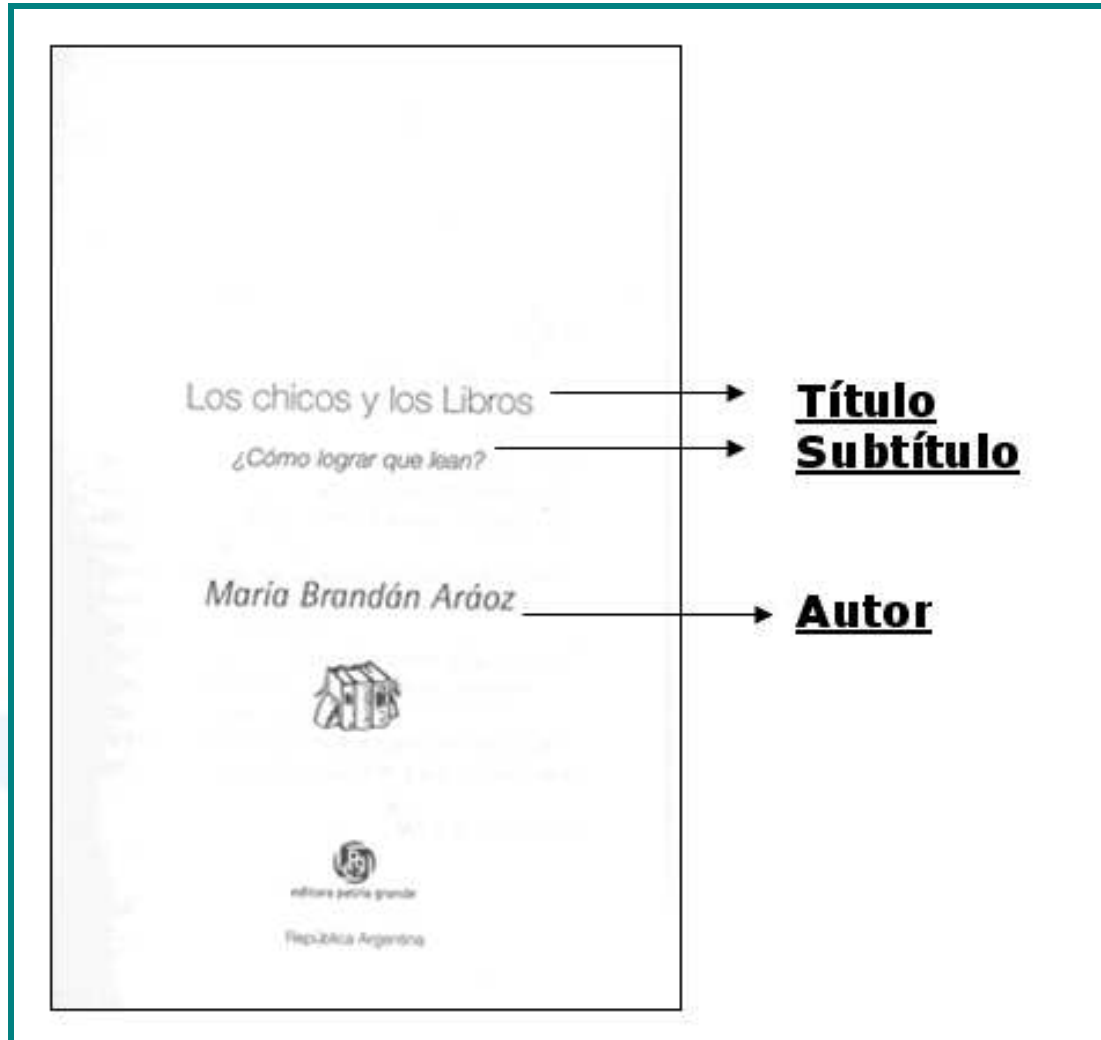
- | | | |
|-----|----------------------------------|----------------------|
| ▲ a | Título propiamente dicho | <input type="text"/> |
| ▲ b | Parte restante del título | <input type="text"/> |
| ▲ c | Mención de responsabilidad, etc. | <input type="text"/> |

¹ Las partes del libro se pueden consultar en <http://www.conabip.gov.ar/Contenidos/Documentos/PARTES%20DE%20UN%20LIBRO.pdf>

d) Ejemplos. Redacción del área 1

d.1) Ejemplo 1. Obra de un único autor que consta de título y subtítulo.

Portada



Área 1 en Ficha ISBD

BRANDÁN ARÁOZ, MARÍA

Los chicos y los libros : ¿cómo lograr que lean?/ María Brandón Aráoz .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Área 1 en Formato Marc21. Campo 100 y 245

100	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO PRINCIPAL--NOMBRE PERSONAL -
▲ a		Nombre personal	Brandán Aráoz, María
▲ d		Fechas asociadas con el nombre	
110	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO PRINCIPAL--NOMBRE CORPORATIVO -
▲ a		Nombre corporativo o de jurisdicción como elemento de entrada	
▲ b		Unidad subordinada	
245	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- MENCION DE TITULO
▲ a		Título propiamente dicho	Los chicos y los libros
▲ b		Parte restante del título	¿cómo lograr que lean?
▲ c		Mención de responsabilidad, etc.	María Brandán Aráoz

d.2) Ejemplo 2. Obra de un único autor que consta de título y subtítulo.

Portada



Área 1 en Ficha ISBD

CASTRONOVO DE SENTÍS, Adela

Promoción de la lectura : desde la librería hacia nuevos lectores/ Adela Castronovo de Sentís .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas
NIPO
ISBN : precio
Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Área 1 en Formato Marc21.- Campo 100 y 245

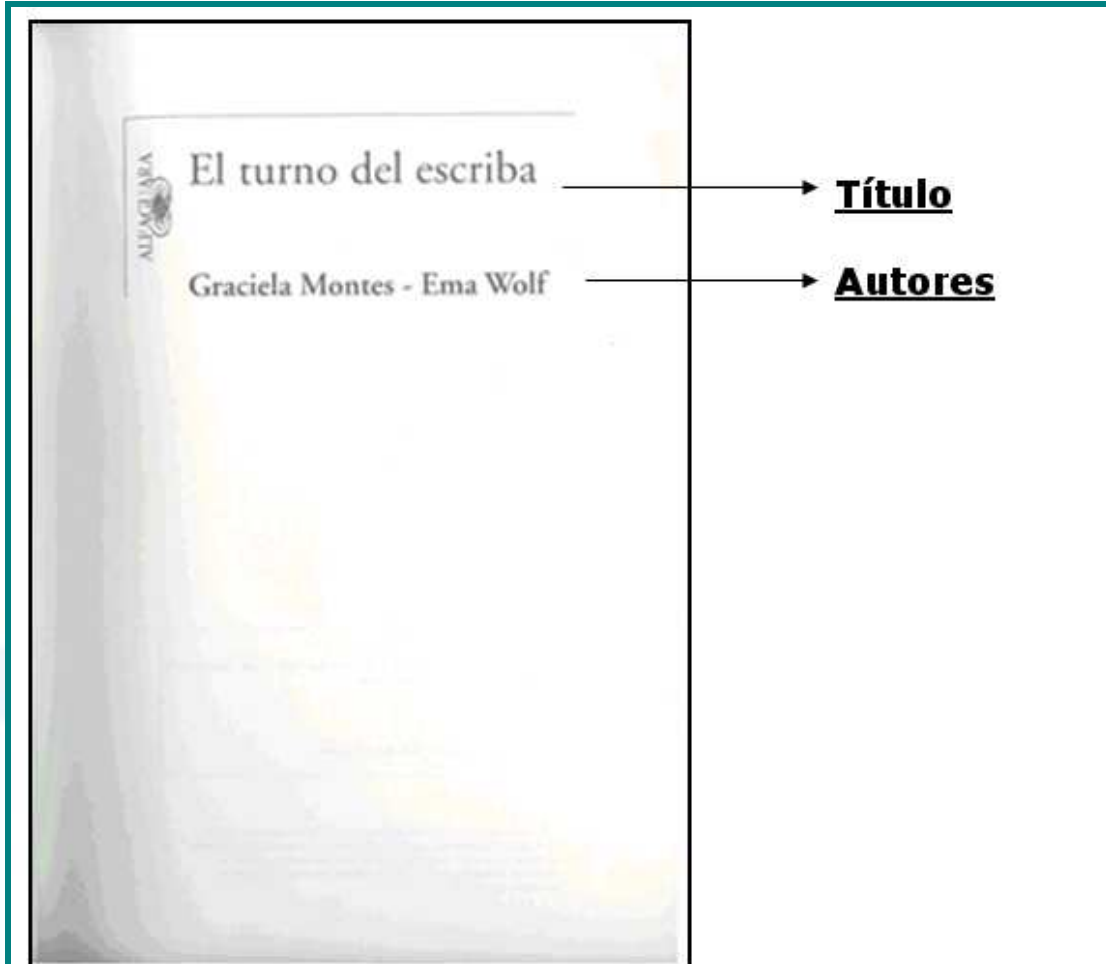
100	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO PRINCIPAL--NOMBRE PERSONAL -
▲ a	Nombre personal	<input type="text" value="Castronovo de Sentís, Adela"/>	
▲ d	Fechas asociadas con el nombre	<input type="text"/>	
110	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO PRINCIPAL--NOMBRE CORPORATIVO -
▲ a	Nombre corporativo o de jurisdicción como elemento de entrada	<input type="text"/>	
▲ b	Unidad subordinada	<input type="text"/>	
245	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- MENCION DE TITULO
▲ a	Título propiamente dicho	<input type="text" value="Promoción a la lectura"/>	
▲ b	Parte restante del título	<input type="text" value="Desde la librería hacia nuevos lectores"/>	
▲ c	Mención de responsabilidad, etc.	<input type="text" value="Adela Castronovo de Sentís"/>	

BePé 2010

d.3) Ejemplo 3. Obra de dos autores que consta de título.

En este tipo de obras vamos a utilizar el campo 700 ó 710 para añadir el resto de las menciones de responsabilidad y que el registro pueda ser utilizado por el autor o autores que no se consignan en el campo 100 ó 110 que corresponde, como ya sabemos, al encabezamiento o punto de acceso principal

Portada



Área 1 en Ficha ISBD

MONTES, Graciela

El turno del escriba / Graciela Montes, Ema Wolf .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas
NIPO
ISBN : precio
Nº de clasificación (CDU – CDD)

I. WOLF, Eman, aut.

Área 1 en Formato Marc21.- Campos 100, 245 y 700

100	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO PRINCIPAL--NOMBRE PERSONAL -
▲ a		Nombre personal	Montes, Graciela
▲ d		Fechas asociadas con el nombre	
110	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO PRINCIPAL--NOMBRE CORPORATIVO -
▲ a		Nombre corporativo o de jurisdicción como elemento de entrada	
▲ b		Unidad subordinada	
245	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- MENCION DE TITULO
▲ a		Título propiamente dicho	El turno del escriba
▲ b		Parte restante del título	
▲ c		Mención de responsabilidad, etc.	Graciela Montes, Ema Wolf
700	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO SECUNDARIO - NOMBRE PERSONAL + -
▲ a		Nombre personal	Wolf, Ema
▲ d		Fechas asociadas con el nombre	
▲ e		Término de relación	aut.

Tipo de relación.- En este subcampo "e" del campo 700 (campo 700 por que se trata de una autor personal), pondremos que tipo de autoría tiene el autor o autores secundarios en este documento; puede ser: autor, traductor, ilustrador, coordinador... etc. Las Reglas de Catalogación proponen una serie de abreviaturas correspondientes a cada tipo de autoría. Es decisión de la biblioteca redactar la autoría con estas abreviaturas o el término completo. A continuación, se muestran la abreviaturas que aconsejan las Reglas de Catalogación.

Adaptador	adpt.	Autor	aut.	Colaborador	col.
Coordinador	coord.	Traductor	trad.	Ilustrador	il.

El resto de las abreviaturas las puede encontrar en el apéndice VIII de las Reglas de Catalogación:

http://www.mcu.es/publicaciones/docs/MC/Reglas_Catalogacion/apendices.pdf

ÁREA 2. ÁREA DE EDICIÓN

AERA 2. ÁREA DE EDICIÓN

Los datos necesarios estarán en la portada o parte de la publicación que la sustituya, los demás preliminares y el colofón; para esta área 2, los datos no tomados de la portada se darán entre corchetes [].

a) Elementos del área

- Mención de edición

b) Área 2 en formato ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .—**nº de edición** .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

c) Área 2 en formato MARC21. Campo 250

250 - MENCION DE EDICION -

▲ a

Mención de edición

d) Ejemplos. Redacción del área 2

La mención de edición se expresará en la misma forma en que aparezca en el documento, utilizarse la abreviatura cuando sea posible. En la transcripción de numerales, se usarán cifras arábigas en su forma ordinal.

En la fuente principal aparece: Segunda edición

Se transcribirá: 2ª ed.

d.1) Ejemplo 1. Número de edición y reimposición.

Contraportada

The diagram shows the back cover of a book with various publication details. A callout box on the right side of the cover highlights the edition information: "1° edición, 2003" and "3° reimposición, 2005".

Área 2 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— **1ª ed., 3ª reimp.**.—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Área 2 en formato MARC 21

250 - MENCION DE EDICION -

▲ a Mención de edición 1ª ed., 3ª reimp

d.2) Ejemplo 2. Número de edición y reimposición

Contraportada

The image shows the back cover of a book. A callout box highlights the following text:

Castronovo de Sentis, Adela
Promoción de la lectura : desde la librería hacia nuevos lectores. - 1ª ed.
2ª reimp. - Buenos Aires : Colihue, 2004.
144 p. ; 20x14 cm. - (Nuevos caminos)
ISBN 950-581-632-4
1. Lectura. Medios de difusión de la información I. Título
CDD 028

Diseño de tapa: Ricardo Deambrosi

1ª edición / 2ª reimposición

© Ediciones Colihue S.R.L.
Av. Díaz Vélez 5125
(C1405DCG) Buenos Aires - Argentina
www.colihue.com.ar
ecolihue@colihue.com.ar

I.S.B.N. 950-581-632-4

Hecho el depósito que marca la ley 11.723
IMPRESO EN LA ARGENTINA - PRINTED IN ARGENTINA

An arrow points from the text '1ª edición / 2ª reimposición' on the cover to a separate box containing the same text: '1ª edición / 2ª reimposición'.

Área 2 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— **1ª ed., 2ª reimp.**.—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN ; precio

Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Area 2 en formato MARC 21

250 - MENCION DE EDICION -
 ▲ a Mención de edición 1ª ed., 2ª reimp -

ÁREA 4. ÁREA DE PUBLICACIÓN Y DISTRIBUCIÓN

AREA 4. ÁREA DE PUBLICACION Y DISTRIBUCIÓN

a) Elementos del área

La información necesaria para redactar el área 4, la encontraremos en la portada o parte de la publicación que la sustituya, los demás preliminares y el colofón. Los datos que no sean tomados de estas partes de la publicación, se darán entre corchetes [].

El área 4 esta compuesto por los siguientes elementos:

- Lugar de publicación y/o de distribución
- Nombre del editor y/o del distribuidor
- Fecha de publicación y/o distribución

b) Área 4 en formato ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—

Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

c) Área 4 en formato MARC21. Campo 260

260 - PUBLICACION, DISTRIBUCION, ETC. (PIE DE IMPRENTA) + -

▲ a	Lugar de publicación, distribución, etc.	<input type="text"/>	+ -
▲ b	Nombre del editor, distribuidor, etc.	<input type="text"/>	+ -
▲ c	Fecha de publicación, distribución, etc.	<input type="text"/>	+ -

d) Ejemplos. Redacción del área 4

d.1) Ejemplo 1.

Contraportada

The image shows the back cover of a book. A box highlights the following text:

Lardone, Lilia María
La construcción del taller de escritura : en la escuela, la biblioteca, el club... / Lilia María Lardone y María Teresa Andruetto
1a ed. 3a reimp. - Rosario : Homo Sapiens Ediciones, 2005.
116 p. ; 21x15 cm. (Leer y escribir + dirigida por Carlos José María Silveyra)
ISBN 950-808-380-8

1. Técnicas de Redacción Literaria. I. Andruetto, María Teresa. II. Título
CDD 808.06

Colectión Leer y escribir +
Director: Carlos Silveyra

1ª edición, 2003
3ª reimpresión, 2005

© 2003 - Homo Sapiens Ediciones
Sarmiento 825 (S2000CMM) Rosario - Santa Fe - Argentina
Teléfono: 54 341 4253852 / 4406892
E-mail: editorial@homosapiens.com.ar
Página web: www.homosapiens.com.ar

Queda hecho el depósito que establece la ley N°11.723
Prohibida su reproducción total o parcial

ISBN N° 950-808-380-8

Diseño Editorial: Adrián F. Gastelú - Ariel D. Frusin

Este libro se terminó de imprimir en agosto de 2005
en Talleres Gráficos Fervil S.R.L. - Santa Fe 3316
Tel: 0341 4372505 • E-mail: fervil@fervil.com.ar
2000 Rosario - Santa Fe - Argentina

Callouts on the right point to:

- Fecha**: points to "1ª edición, 2003" and "3ª reimpresión, 2005"
- Nombre del Editor**: points to "© 2003 - Homo Sapiens Ediciones"
- Lugar de Publicación**: points to "Rosario - Santa Fe - Argentina"

Área 4 en ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
Rosario : Homo Sapiens, 2005

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas
NIPO
ISBN : precio
Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Área 4 en Formato MARC 21

260	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	- PUBLICACION, DISTRIBUCION, ETC. (PIE DE IMPRENTA) +-
▲ a	Lugar de publicación, distribución, etc.	Rosario +-
▲ b	Nombre del editor, distribuidor, etc.	Homo Sapiens +-
▲ c	Fecha de publicación, distribución, etc.	2005 +-

d.2) Ejemplo 2.

Contraportada

Brandán Arizoz, María
Los chicos y los libros : ¿Cómo lograr que lean? - 1a ed. -
Buenos Aires : Patria Grande, 2006.
112 p. : 18x12 cm. (Ventana; 23)

ISBN 950-546-054-6

1. Motivación para Leer. I. Título.
CDD 372.42

Diseño de tapa e interior: El Grifo

Primera edición: febrero de 2006

ISBN: 950-546-054-6

Cooperativa de Trabajo EDITORA PATRIA GRANDE P.G. y P. Ltda.
-2006- Rivadavia 6368, C1406GEG Buenos Aires, Argentina.
Tel. (54-11) 4631-6446 Tel./Fax 4631-6577
E-mail: edipatria@infavia.com.ar

Queda hecho el depósito que establece la ley 11.723.
Impreso en Argentina. Industria argentina

Reservados todos los derechos. Queda prohibida, sin la autorización escrita de los titulares del Copyright, bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, incluidos la reprografía y el tratamiento informático.

Febrero de 2006

Cooperativa de Trabajo EDITORA PATRIA GRANDE P.G y P. Ltda. -2006- Rivadavia 6368 Buenos Aires Argentina

BePé 2010

Área 4 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—

Buenos Aires : Patria Grande, 2006

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Área 4 en Formato MARC 21

260 - PUBLICACION, DISTRIBUCION, ETC. (PIE DE IMPRENTA) +-

- | | | | |
|-----|--|---------------|----|
| ▲ a | Lugar de publicación, distribución, etc. | Buenos Aires | +- |
| ▲ b | Nombre del editor, distribuidor, etc. | Patria Grande | +- |
| ▲ c | Fecha de publicación, distribución, etc. | 2006 | +- |

ÁREA 5. ÁREA DE DESCRIPCIÓN FISICA

AREA 5. ÁREA DE DESCRIPCIÓN FÍSICA

Utilizaremos toda la publicación para redactar esta área

a) Elementos del área

- Extensión y designación específica del material
- Mención de otras características físicas
- Dimensiones
- Material complementario

b) Área 5 en formato ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas
NIPO
ISBN : precio
Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

c) Área 5 en formato MARC21. Campo 300

300 - DESCRIPCION FISICA +-

▲ a	Extensión	<input type="text"/>	+ -
▲ b	Otros detalles físicos	<input type="text"/>	-
▲ c	Dimensiones	<input type="text"/>	+ -
▲ e	Material complementario	<input type="text"/>	-

d) Ejemplos. Redacción del área 5

d.1) Ejemplos. Páginas y centímetros

Lardone, Lilia. *Florencia e infancia*. Cerezo, Córdoba, 1997.
 Luján, Jorge. *La A mágica de México*. Alisa, México, 1999.
 Machado, Ana María. *Buenos días, buenos días*. Editorial Sudamericana, Buenos Aires, 1998.
 Maia, Circe. *El poema*. Editorial de la revista Siete poetas hispano-americanos, Montevideo, 1970.
 Malatesta, Roberto. *Flores bajo la lluvia*. Ediciones del Dock, Buenos Aires, 2001.
 Marina, José Antonio. *Teoría de la inteligencia creadora*. Editorial Anagrama, Barcelona, 1993.
 Mantano, Alma. *El taller de escritura*. Ediciones Colihue, Buenos Aires, 1993.
 Mercado, Tuzuma. *La letra de lo mínimo*. Beatriz Viterbo Editora, Rosario, 1994.
 Montes, Graciela. *La frontera instintiva*. Fondo de Cultura Económica, México, 1999.
 Motta, Silvia. *Hacia la ciudad perdida de la escritura*. Edición del Taller Estivamos, Montevideo, 1991.
 Pampilo, Gloria. *El taller de escritura*. Editorial Plus Ultra, Buenos Aires, 1995.
 Paz, Octavio. *El nombre gramático*. Seix Barral, Biblioteca Breve, Barcelona, 1974.
 Pelegrín, Ana. *Cada cual atiende su juego*. Cincel, Madrid, 1984.
 Pelegrín, Ana. *La aventura de leer*. Cincel, Madrid, 1982.
 Pellegrini, Aldo. *Antología de leyendas surrealistas*. Compañía General Fabril Editora, Buenos Aires, 1961.
 Pennac, Daniel. *Como una novela*. Grupo Editorial Norma, Bogotá, 1993.
 Petit, Michèle. *Nuevos acercamientos a los jóvenes y a la lectura*. Fondo de Cultura Económica, México, 1993.
 Prado, Benjamín. *Siete maneras de decir maricón*. Ediciones Anagrama, Madrid, 2000.
 Probst, Marcel. *Sobre la lectura*. Editorial Pre-Textos, Valencia, 1996.
 Revistas *La Mancha* - *Papeles de Literatura infantil y juvenil*, como electrónico: evicidm@conabip.com.ar
 Revistas *Piedra Libre* - Publicación del CCEP (Córdoba), como electrónico: whilly@barret.com.ar

111

Esta publicación mide 21 cm

Última página numerada

Área 5 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
 Lugar de edición : nombre del editor, año

110 p. ; 21 cm.—(serie ; nº)

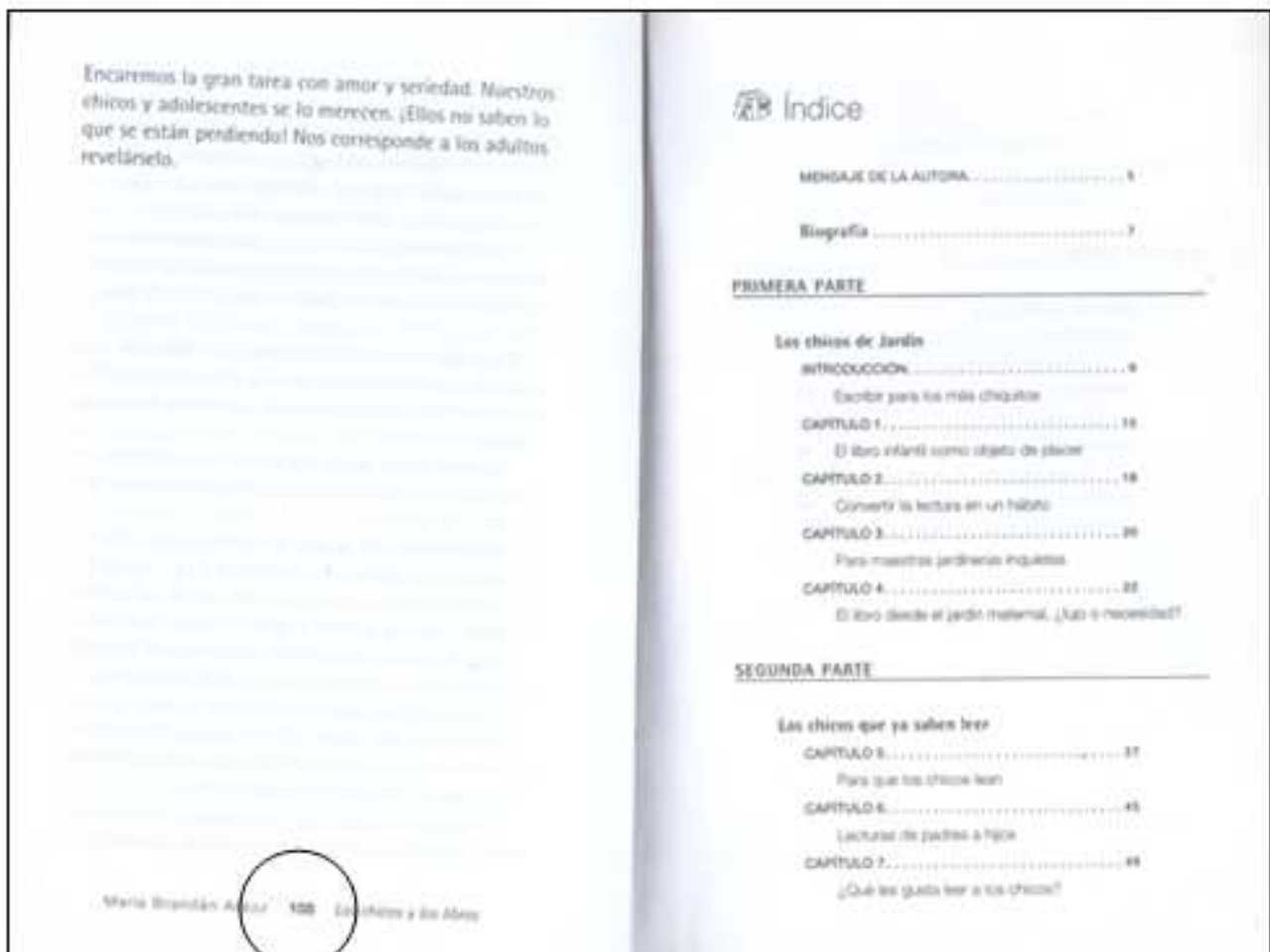
Notas
 NIPO
 ISBN : precio
 Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Área 5 en Formato MARC 21

300	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- DESCRIPCION FISICA +- -	
▲ a			Extensión	110 p. + -
▲ b			Otros detalles físicos	-
▲ c			Dimensiones	21 cm + -
▲ e			Material complementario	-

d.2) Ejemplo 2. Páginas y centímetros



Ultima página numerada y mide 18 cm.

Área 5 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
Lugar de edición : nombre del editor, año

106 p. ; 18 cm.—(serie ; nº)

Notas
NIPO
ISBN : precio
Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Área 5 en Formato MARC 21

300 - DESCRIPCION FISICA +- -

▲ a	Extensión	106 p.	+ -
▲ b	Otros detalles físicos		-
▲ c	Dimensiones	18 cm.	+ -
▲ e	Material complementario		-

d.3) Ejemplo 3. Páginas, centímetros y material anejo

Portada



Material Anejo



Características:

Este libro tiene 173 páginas numeradas, mide 26 cm y tiene un CD-ROM como material anejo

Área 5 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
Lugar de edición : nombre del editor, año

173 p. ;26 cm + 1 CD-ROM.—(serie ; nº)

Notas
NIPO
ISBN : precio
Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Área 5 en Formato MARC 21

300	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- DESCRIPCION FISICA + -	
▲ a	Extensión	173 p.		+ -
▲ b	Otros detalles físicos			-
▲ c	Dimensiones	26 cm		+ -
▲ e	Material complementario	1 CD-ROM		-

ÁREA 6. ÁREA DE SERIE

AREA 6. ÁREA DE SERIE

Utilizaremos toda la publicación para redactar esta área

a) Elementos del área

- Título de la serie
- ISSN (Numero Internacional Normalizado de Publicaciones Seriadadas). Utilizar en caso de estar catalogando una publicación periódica
- Número de Serie

b) Área 6 en formato ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(**serie ; nº**)

Notas
NIPO
ISBN : precio
Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

c) Área 6 en formato MARC21. Campo 490

490 - MENCION DE SERIE + -

▲ a	Mención de serie		+ -
▲ v	Designación numérica/secuencial del volumen		+ -

d) Ejemplos. Redacción del área 6

d.1) Ejemplo 1

Portada



Área 6 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.— **(Biblioteca de Cultura Popular; 13)**

Notas
NIPO
ISBN : precio
Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Área 6 en formato MARC 21

490	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- MENCION DE SERIE + -	
▲ a			Mención de serie	Biblioteca de Cultura Popula + -
▲ v			Designación numérica/secuencial del volumen	13 + -

d.2) Ejemplo 2

Solapa

NAHUEL BUGOBÓN: periodista, especializado en divulgación científica. Estudió Ciencias Antropológicas en la Universidad de Buenos Aires. Ha colaborado en diversos medios de investigación y en semanarios escolares para chicos. Seleccionó y prologó los libros *Cuentos y leyendas de la Argentina*, *Mitos y leyendas del Amazonas* y *Más cuentos y leyendas de la Argentina*.

ALEJANDRO RAVAGLI: ilustrador y caricaturista. Ha colaborado en los diarios *Clarín*, *La Nación* y la *Revista Noticias*. Ilustra publicaciones infantiles, cuentos y libros de texto en diversas editoriales. Se desempeña como profesor de dibujo en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Nacional de la Plata (UNLP).

CARLOS MARTÍNEZ SARABOLA: antropólogo, docente e investigador de la Universidad de Buenos Aires (una), de Salta, de Río Cuarto y Del Salvador. Es autor de *Nuestros paisanos los indios* (1992) y de *Los hijos de la Tierra* (1998). Dirige la Fundación Desde América.

Otros títulos de esta colección
Leyendas, mitos, cuentos y otros relatos:

• GUARANIES	• INCAS
• MAPUCHES	• KANAPÓ
• COLLAS	• TEHUELCHES
• SIOUX	• WICHÍ
• MAYAS	• AZTECAS
• TOBAS	• YÁMANAS
• PAMPAS	• ESQUIMALES
• ONAS	• APACHES

Otros títulos de esta colección
Leyendas, mitos, cuentos y otros relatos:

• GUARANIES	• INCAS
• MAPUCHES	• KANAPÓ
• COLLAS	• TEHUELCHES
• SIOUX	• WICHÍ
• MAYAS	• AZTECAS
• TOBAS	• YÁMANAS
• PAMPAS	• ESQUIMALES
• ONAS	• APACHES

Área 6 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.— **(Leyendas, Mitos, Cuentos y Otros Relatos)**

Notas
NIPO
ISBN : precio
Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

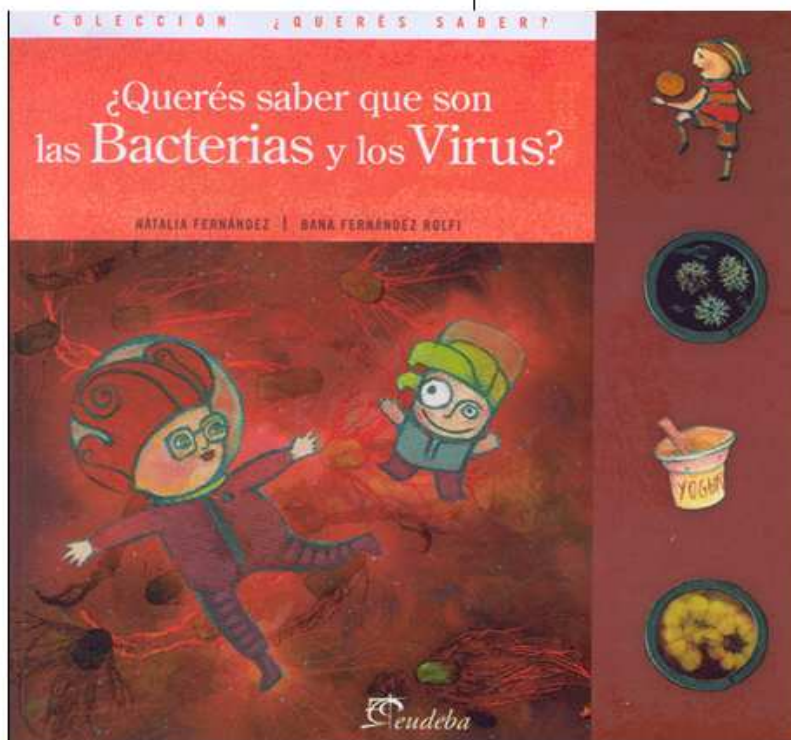
Área 6 en formato MARC 21

490 - MENCION DE SERIE + -

▲ a	Mención de serie	Leyendas, Cuentos, Mitos y Otros Relatos	+ -
▲ v	Designación numérica/secuencial del volumen		+ -

d.3) Ejemplo 3

Cubierta



COLECCIÓN ¿QUERÉS SABER?

Área 6 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.— **(¿Querés Saber?)**

Notas
NIPO
ISBN : precio
Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Área 6 en formato MARC 21

490 - MENCION DE SERIE +-

▲ a	Mención de serie	¿Querés saber?	+-
▲ v	Designación numérica/secuencial del volumen		+-

ÁREA 7. ÁREA DE NOTAS

AREA 7. ÁREA DE NOTAS

Utilizaremos cualquier fuente de información para redactar esta área.

a) Elementos del área

Esta área no tiene definido elementos debido a su característica particular. "Las notas tienen por objetivo suministrar información que no haya podido ser expresada en las restantes áreas y esté directa o indirectamente relacionada con el documento que se describe. De estas notas, unas pueden referirse a alguna de las áreas de la descripción y otras no. Además de las notas cuya redacción se prevé en las distintas áreas, podrán redactarse otras que, a juicio del catalogador, considere conveniente"²

b) Área 7 en formato ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas

NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

c) Área 7 en formato MARC21. Campo 500 y 521

500	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- NOTA GENERAL +-	
▲ a			Nota general	<input type="text"/>
521	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- NOTA DE AUDIENCIA +-	
▲ a			Nota de audiencia	<input type="text"/>

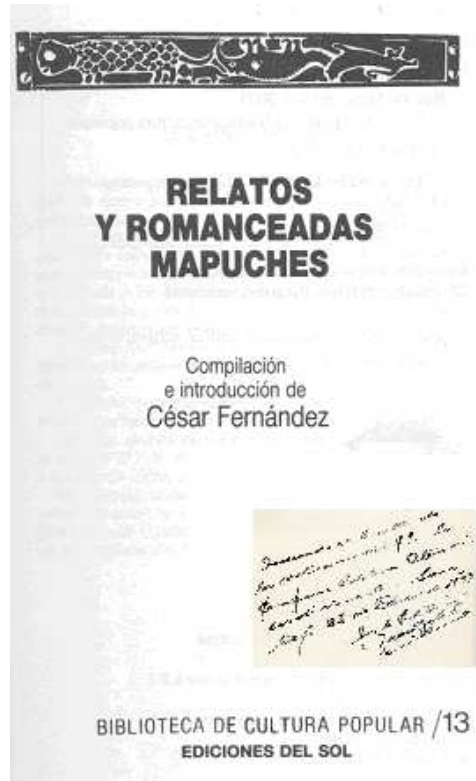
Nota de audiencia.- En este campo se incluirá la edad a partir de la cual se puede leer o consultar el materia catalogado

² Regla de Catalogación 1.7.3. A Naturaleza de las notas

d) Ejemplos. Redacción del área 7

d.1) Ejemplo 1

Portada



Área 7 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Dedicado por el autor

NIPO
ISBN : precio
Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Área 7 en formato MARC 21

500	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- NOTA GENERAL + -
▲ a		Nota general	Dedicado por el autor + -

ÁREA 8. ÁREA DE NÚMERO DE NORMALIZACIÓN Y CONDICIONES DE ADQUISICIÓN

AREA 8. ÁREA DE NÚMERO DE NORMALIZACIÓN Y CONDICIONES DE ADQUISICIÓN

Utilizaremos cualquier fuente de información para redactar esta área.

a) Elementos del área

- Número normalizado (ISBN, Depósito Legal...)

b) Área 8 en formato ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas
NIPO

ISBN : precio

Nº de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

c) Área 8 en formato MARC21. Campo 020

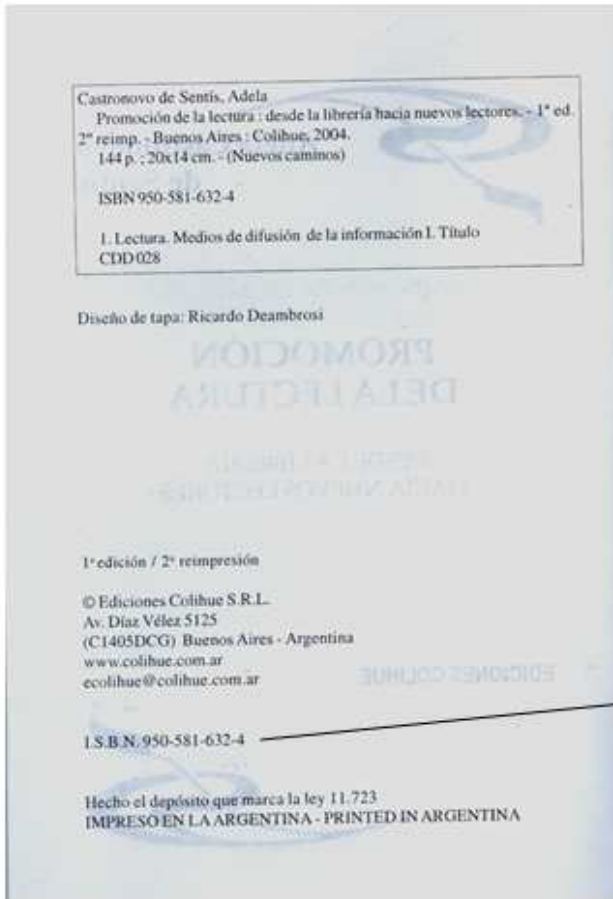
020 - NUMERO INTERNACIONAL NORMALIZADO PARA LIBROS (ISBN) + -

▲ a

International
Standard Book
Number

d) Ejemplos. Redacción del área 8
d.1) Ejemplo 1.

Contraportada



I.S.B.N. 950-581-632-4

Área 8 en Ficha ISBD

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / Mención de responsabilidad autor (persona o empresa) .— nº de edición.—
Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas
NIPO

950-581-632-4

Nº de clasificación (CDU - CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Área 8 en formato MARC 21

020 - NUMERO INTERNACIONAL NORMALIZADO PARA LIBROS (ISBN) + -

▲ a

International
Standard Book
Number

9505816324

4. Signos de puntuación

Las ISBD son modelos muy restrictivos que regulan los elementos que configuran la descripción bibliográfica y el orden que deben ocupar dichos elementos. Además, también fijan un código de signos de puntuación para tal descripción que favorece la comunicación internacional de información bibliográfica. Dicho código es el siguiente:

- .—Separa las diferentes áreas**
- = Indica datos paralelos; es decir, el mismo elemento bajo distinta forma**
- [] indica que la información está tomada fuera de la fuente principal de información para el área así como interpolaciones**
- ... es el signo de omisión de parte de un elemento**
- / introduce la mención de responsabilidad del elemento precedente**
- : indica información complementaria respecto al elemento precedente**
- ; indica la repetición de la misma clase de elemento**
- , separa datos similares**
- . indica un dato pendiente o subordinado**

Aunque cada país redacta su propio código y sus propias reglas de catalogación, las ISBN favorecen la comunicación internacional ya que permiten intercambiar información procedente de distintas fuentes, facilitan su interpretación a pesar de las barreras lingüísticas y facilitan la conversión de esta información de manera que pueda ser leída por medio de máquinas

PUNTO DE ACCESO PRINCIPAL

Título : subtítulo / autor (persona o empresa) .—nº de la edición .—Lugar de edición : nombre del editor, año

Páginas ; cm + material complementario.—(serie ; nº)

Notas
NIPO
ISBN : precio
Relación de fichas secundarias
Nº de clasificación (CDU – CDD)

PUNTOS DE ACCESO SECUNDARIOS

Cuando se trabaja con un sistema integrado de gestión bibliotecaria, como DIGIbepé, no es necesario introducir los signos de puntuación debido a que el sistema está programado para hacerlo automáticamente. Veamos en el ejemplo como se el sistema incluye los signos de puntuación

The screenshot shows the DIGI BePé interface. At the top, there is a search bar with the text "Ingrese palabras clave para la búsqueda:" and an "Enviar" button. Below the search bar are navigation tabs: "Préstamo", "Devolución", and "Buscar en el catálogo". The main content area displays details for an ISBD record. On the left, there is a sidebar with menu items: "Normal", "MARC", "MARC etiquetado", "ISBD", "Ítems", "Reservas", "Historial de préstamos", and "Registro de modificaciones". The main content area includes a toolbar with buttons: "Nuevo", "Editar", "Guardar", "Agregar a lista", "Imprimir", "Ingrese reserva", and "Búsqueda z39.50". The record details are as follows:

- Author: Vega, Ricardo
- Title: La clave de Leo Ricardo Vega - 1ª ed. - Buenos Aires : Ediciones B , 2008 - 222 p. il. 15 cm
- ISBN: 9789876270496
- Temas--Materias: Narrativa argentina
- Clasificación CDU: 821.134.2-3

DIGI

BePé 2010

5. Hoja de carga de DIGIbepé

Ingresando al módulo de Catalogación se puede dar de alta un nuevo libro; para esto, hacemos clic en NUEVO REGISTRO donde se abrirá una solapa con varias opciones donde seleccionamos la tarea a realizar, en este caso de modo explicativo seleccionamos, CATALOGACION SIMPLE:

+ Nuevo registro ▾

- Default Framework
- Analíticas - carga simplificada
- Información a la comunidad
- LIBROS Y FOLLETOS
- Mapas
- Publicaciones seriadas
- Publicaciones seriadas - carga simplificada
- Recursos electrónicos (sitios Web, DVDs, CDs)
- Catalogación simple**

Una vez que hicimos clic en CATALOGACIÓN SIMPLE aparecerá la siguiente hoja de carga:

000	- CABECERA -	<input type="text"/>	-
005	- FECHA ULTIMA MODIFICACION -	<input type="text"/>	-
020	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - NUMERO INTERNACIONAL NORMALIZADO PARA LIBROS (ISBN) + -		
▲ a	International Standard Book Number	<input type="text"/>	-
080	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - NUMERO DE CLASIFICACION DECIMAL UNIVERSAL (CDU) + -		
▲ a	Número de la Clasificación Decimal Universal	<input type="text"/>	-
082	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - NUMERO DE CLASIFICACION DECIMAL DEWEY + -		
▲ a	Número de clasificación	<input type="text"/>	+ -
100	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - ASIENTO PRINCIPAL--NOMBRE PERSONAL -		
▲ a	Nombre personal	<input type="text"/>	-
▲ d	Fechas asociadas con el nombre	<input type="text"/>	-
110	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - ASIENTO PRINCIPAL--NOMBRE CORPORATIVO -		
▲ a	Nombre corporativo o de jurisdicción como elemento de entrada	<input type="text"/>	-
▲ b	Unidad subordinada	<input type="text"/>	+ -
245	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - MENCION DE TITULO		
▲ a	Título propiamente dicho	<input type="text"/>	-
▲ b	Parte restante del título	<input type="text"/>	-
▲ c	Mención de responsabilidad, etc.	<input type="text"/>	-
246	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - FORMA VARIANTE DEL TITULO + -		
▲ a	Título propiamente dicho/forma breve del título	<input type="text"/>	-

250 - MENCION DE EDICION -

▲ a Mención de edición -

260 - PUBLICACION, DISTRIBUCION, ETC. (PIE DE IMPRENTA) + -

▲ a Lugar de publicación, distribución, etc. + -

▲ b Nombre del editor, distribuidor, etc. + -

▲ c Fecha de publicación, distribución, etc. + -

300 - DESCRIPCION FISICA + -

▲ a Extensión + -

▲ b Otros detalles físicos -

▲ c Dimensiones + -

▲ e Material complementario -

490 - MENCION DE SERIE + -

▲ a Mención de serie + -

▲ v Designación numérica/secuencial del volumen + -

500 - NOTA GENERAL + -

▲ a Nota general + -

521 - NOTA DE AUDIENCIA + -

▲ a Nota de audiencia + -

546 - NOTA DE IDIOMA + -

▲ a Nota de idioma -

600 - ASIENTO SECUNDARIO DE MATERIA - NOMBRE PERSONAL + -

▲ a Nombre personal -

▲ d Fechas asociadas con el nombre -

▲ t Título de la obra -

BePé 2010

650	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO SECUNDARIO DE MATERIA - TERMINO TEMATICO + -
▲ a	Término temático o nombre geográfico como elemento de entrada	<input type="text"/>	-
▲ x	Subdivisión general	<input type="text"/>	+ -
700	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO SECUNDARIO - NOMBRE PERSONAL + -
▲ a	Nombre personal	<input type="text"/>	-
▲ d	Fechas asociadas con el nombre	<input type="text"/>	-
▲ e	Término de relación	<input type="text"/>	+ -
710	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO SECUNDARIO - NOMBRE CORPORATIVO + -
▲ a	Nombre corporativo o de jurisdicción como elemento de entrada	<input type="text"/>	-
▲ b	Unidad subordinada	<input type="text"/>	+ -
900	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- BIBLIOTECARIO RESPONSABLE
▲ a	Carga de datos	<input type="text"/>	-

5.1 Simbología

En la pantalla de carga podemos observar diferentes códigos muy útiles para realizar la carga:

... **"Tag Editor"**.- Cuando vemos esta imagen, significa que podemos editar la información del campo en el que aparece.

+ **"Campo Repetible"**.- Si el campo que vamos a rellenar tiene el signo +, significa que podemos repetir el campo tantas veces como sea necesario. Por ejemplo, si el material que voy a cargar tiene asociados tres números de clasificación CDD, repetiremos este campo.

Así aparece por defecto

082	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- NUMERO DE CLASIFICACION DECIMAL DEWEY + -
▲ a	Número de clasificación	<input type="text"/>	+ -
100	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO PRINCIPAL--NOMBRE PERSONAL -
▲ a	Nombre personal	<input type="text"/>	-
▲ d	Fechas asociadas con el nombre	<input type="text"/>	-

Así es como lo he adaptado a las necesidades de carga de un material con varios números de CDD:

082	<input type="text"/>	<input type="text"/>	- NUMERO DE CLASIFICACION DECIMAL DEWEY + -
▲ a	Número de clasificación	<input type="text"/>	+ -
082	<input type="text"/>	<input type="text"/>	- NUMERO DE CLASIFICACION DECIMAL DEWEY + -
▲ a	Número de clasificación	<input type="text"/>	+ -
082	<input type="text"/>	<input type="text"/>	- NUMERO DE CLASIFICACION DECIMAL DEWEY + -
▲ a	Número de clasificación	<input type="text"/>	+ -
100	<input type="text"/>	<input type="text"/>	- ASIEN TO PRINCIPAL--NOMBRE PERSONAL -
▲ a	Nombre personal	<input type="text"/>	-
▲ d	Fechas asociadas con el nombre	<input type="text"/>	-

- **"Eliminar campo"**.- Con este signo podemos eliminar los campos que repetimos con el signo +. Por ejemplo, si en principio creíamos que nuestro material constaba de tres números de clasificación y cuando realizamos el proceso de clasificación nos dimos cuenta de que tan solo necesitamos dos, eliminaríamos el campo que nos sobra pinchando en el símbolo "-"

082	<input type="text"/>	<input type="text"/>	- NUMERO DE CLASIFICACION DECIMAL DEWEY + -
▲ a	Número de clasificación	<input type="text"/>	+ -
082	<input type="text"/>	<input type="text"/>	- NUMERO DE CLASIFICACION DECIMAL DEWEY + -
▲ a	Número de clasificación	<input type="text"/>	+ -
100	<input type="text"/>	<input type="text"/>	- ASIEN TO PRINCIPAL--NOMBRE PERSONAL -
▲ a	Nombre personal	<input type="text"/>	-
▲ d	Fechas asociadas con el nombre	<input type="text"/>	-

5.2. Campos Automáticos: 000 "CABECERA" y 005 "FECHA ÚLTIMA MODIFICACIÓN"

Lo primero que se debe hacer al ingresar en la pantalla de carga es hacer click sobre el campo 000 y 005 y aparecerá un código interno de control que el sistema genera automáticamente:

000 - CABECERA -
nam a22 7a 4500 ... -
005 - FECHA ULTIMA MODIFICACION -
20100511085343.0 ... -

5.3. Campos Manuales

El resto de los campos hay que ingresarlos de forma manual, así es que pincharemos sobre el campo que queremos cargar (título, autor, editor, fecha de edición... ect.) e ingresamos manualmente los datos correspondientes dentro de los cuadros de textos habilitados y una vez finalizada la carga de datos, hacemos click en GUARDAR:

5.4. Tema o materia en la hora de carga

En la hoja de carga simple, son dos los campos que aparecen para cargar un tema en el registro bibliográfico: El campo 600 y el campo 650. La diferencia entre ambos es que en el campo 600 redactaremos las materias que estén relacionadas con una persona y en el campo 650, redactaremos todas las materias generales.

Veamos algunos ejemplos ejemplo:

a) Ejemplo 1

Título: Álbum biográfico y fotográfico de Jorge Luis Borges

Síntesis: Breve biografía cronológica ilustrada. Edición especial de carácter no venal (sin fines de lucro). Pequeña reedición del álbum que se publicó adjunto a la edición de El Aleph de 1998, publicada como obsequio.

- La materia redactada en **Ficha ISBD** quedaría de la siguiente manera

1. Borges, Jorge Luis (1899-1986) - Biografías

- La materia redactada en **Formato MARC 21**, será en el campo 600 (Asiento secundario de Materia - Nombre personal)

600	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO SECUNDARIO DE MATERIA - NOMBRE PERSONAL + -
▲ a	Nombre personal	<input type="text" value="Borge, Jorge Luis"/>	
▲ d	Fechas asociadas con el nombre	<input type="text" value="1899-1986"/>	
▲ t	Título de la obra	<input type="text" value="Biografías"/>	

b) Ejemplo 2

Título: Gigantes de la biología molecular

- Las materias redactadas en **Ficha ISBD** quedarían de la siguiente manera

1. Biología molecular - Historia. 2. Biólogos

- La materia redactada en **Formato MARC 21**, será en el campo 650 (Asiento secundario de Materia - Término temático)

650	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO SECUNDARIO DE MATERIA - TERMINO TEMATICO + -
▲ a	Término temático o nombre geográfico como elemento de entrada	Biología molecular	-
▲ v	Subdivisión de forma	Historia	+ -
▲ x	Subdivisión general		+ -
650	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- ASIENTO SECUNDARIO DE MATERIA - TERMINO TEMATICO + -
▲ a	Término temático o nombre geográfico como elemento de entrada	Biólogos	-
▲ x	Subdivisión general		+ -

6. BIBLIOGRAFÍA

CARRION GUTIEZ, Manuel, *Manual de bibliotecas*. Salamanca : Fundación Germán Sánchez-Ruipérez, 1990

CLAUSÓ, Adelina, *Manual de análisis documental : descripción bibliográfica*. Pamplona : EUNSA, 2001

GOMEZ HERNANDEZ, J.A. *Los usuarios en las bibliotecas : estudios y comunicaciones* [en línea]. (<http://www.um.es/gtiweb/jgomez/bibgen/intranet/06usuarios.PDF>) . Consulta: 10 de enero de 2010

LÓPEZ YEPES, José (coord.) *Manual de Ciencias de la Documentación*. Madrid, Pirámide, 2002.

***REGLAS de Catalogación angloamericanas*. Bogotá: Rojas Eberhard, 2004**

***REGLAS de Catalogación españolas*. Madrid: Biblioteca Nacional (Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas), 1999**

SPELIERI, Graciela. *Catalogación de monografías impresas*. Buenos Aires, Alfagrama, 2007